

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 106		Zittingsjaar 1928-1929
PROJET DE LOI, N° 45 (1927-1928) RAPPORTS, N°s 236 et 283 (1927-1928) AMENDEMENT, 190 (1927-1928)	SÉANCE du 12 Février 1929	VERGADERING van 12 Februari 1929	WETSONTWERP, N° 45 (1927-1928) VERSLAGEN, N°s 236 en 283 (1927-1928). AMENDEMENT, N° 190 (1927-1928)

PROJET DE LOI

contenant le Budget des Recettes et des Dépenses ordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1928.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT

Bruxelles, le 8 février 1929.

*Monsieur le Président de la Chambre des Représentants,
Palais de la Nation,
Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous remettre, sous ce pli, une note relative à un amendement que je propose d'apporter au projet de loi contenant le Budget des Recettes et des Dépenses ordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1928.

Cet amendement a pour objet de solliciter un supplément de crédit de 1,400,000 francs à l'article 18 du Budget des Dépenses ordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi (Tableau V). Ce crédit est nécessaire pour couvrir les dépenses résultant des mesures prises à l'effet de parer à une disette de vivres survenue dans le Ruanda.

En suite de cette modification, le projet de Budget du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1928, comprendra :

En recettes	fr. 20,065,000 »
En dépenses	21,465,000 »

soit un excédent de dépenses sur les recettes de fr. 1,400,000

L'excédent ainsi accusé sera contrebalancé d'une part, par les plus-values de recettes réalisées au cours de l'exercice, et d'autre part, par l'emprunt.

Veuillez recevoir, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

HENRI JASPAR.

WETSONTWERP

houdende de Begroeting der Gewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1928.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Brussel, 8 Februari 1929.

*Mijnheer de Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers, Paleis der Natie,
Brussel.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U, hierbij, eene nota over te maken betreffende eene wijziging die ik voorstel te brengen in het wetsontwerp houdende de Begroeting van de Gewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1928.

Het amendement streeft er naar een aanvullend crediet van 1.400.000 frank aan te vragen bij artikel 18 van de Begroeting der Gewone Uitgaven voor het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi (Tabel V). Dit crediet is noodig om de uitgaven te dekken, veroorzaakt door de maatregelen die genomen werden om een gebrek aan levensmiddelen, dat zich voordoed in Ruanda, te keer te gaan.

Naar aanleiding van deze wijziging, omvat het Begroetingsontwerp van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1928 :

Als ontvangsten	fr. 20,065,000 »
Als uitgaven	21,465,000 »

Aldus overschrijden de uitgaven de ontvangsten met fr. 1,400,000 »

Het teveel dat zich aldus voordoet, zal gedekt worden, enerzijds door de meerwaarde van de ontvangsten, geïnd gedurende het dienstjaar, en anderzijds door de leening.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

AMENDEMENT AU TABLEAU V

Budget des Dépenses ordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1928.

Bienfaisance publique.

Art. 48. — Crédit pour parer à la famine dans le Ruanda et l'Urundi fr. 1,500,000 »

Begrooting van de Gewone uitgaven van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1928.

Openbare Weldadigheid.

Art. 48. — Crediet tot het bestrijden van den hongersnood in Ruanda en in Urundi fr. 1,500,000 »

Majoration de fr. 1,400,000 »

justifiée par la nécessité de procéder à l'achat de réserves de vivres pour indigènes en vue de parer à la disette dans les territoires de Kigali-Nianza et Rukira. L'insuffisance des pluies a causé dans ces régions, au cours de l'année 1928, une disette et pour remédier aux conséquences de celle-ci, les autorités d'Afrique ont reçu tous les pouvoirs qu'exigeait la situation.